



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/39/473  
S/16734

6 septiembre 1984  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo noveno período de sesiones  
Temas 68, 69, 124, 125 y 130 del programa  
provisional\*

EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION  
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD  
INTERNACIONAL

APLICACION DE LAS DISPOSICIONES DE SEGURIDAD  
COLECTIVA DE LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ Y LA  
SEGURIDAD INTERNACIONALES

DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA  
VECINDAD ENTRE ESTADOS

ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS ENTRE ESTADOS  
INFORME DEL COMITE AD HOC PARA LA ELABORACION  
DE UNA CONVENCION INTERNACIONAL CONTRA EL  
RECLUTAMIENTO, LA UTILIZACION, LA FINANCIACION  
Y EL ENTRENAMIENTO DE MERCENARIOS

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Trigésimo noveno año

Carta de fecha 6 de septiembre de 1984 dirigida al Secretario General por  
el Representante Permanente del Afganistán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de informarle de que el 22 de agosto de 1984 se solicitó la presencia del Encargado de Negocios de la Embajada del Pakistán en Kabul en el Ministerio de Relaciones Exteriores, donde el funcionario que tiene a su cargo la Primera División Política le entregó una nota verbal cuyo contenido es el siguiente:

"Las autoridades de Islamabad han lanzado recientemente, con la colaboración de los medios de información para las masas de los países imperialistas, una nueva campaña de propaganda calumniosa en la que se afirma que las fuerzas armadas de la República Democrática del Afganistán han efectuado actos de agresión contra el Pakistán por tierra y por aire.

\* A/39/150.

Las autoridades de la República Democrática del Afganistán declaran que no se ha efectuado ataque alguno, ni por tierra ni por aire, contra el Pakistán; y estiman que las acusaciones de las autoridades pakistaníes no son sino falsedades que rechazan categóricamente.

En un momento en que se aproxima la celebración de las conversaciones de Ginebra y del trigésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, las autoridades de Islamabad, bajo la dirección de los círculos estadounidenses y chinos y en contubernio con ellos, organizan un espectáculo grotesco para alcanzar sus fines políticos y propagandísticos y se esfuerzan por distraer a la atención pública del Pakistán y del mundo, con una propaganda venenosa y calumniosa, a fin de interponer obstáculos que dificulten el avance de las conversaciones de Ginebra y de atizar los sentimientos de alarma y de hostilidad en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Las autoridades de Islamabad saben muy bien que la repetición de una farsa de esa índole es anacrónica, y que sus acusaciones sin fundamento y malintencionados embustes carecen de oportunidad y de eficacia. Con sus falsas acusaciones, las autoridades pakistaníes quieren enmascarar sus actividades hostiles, que han transformado al Pakistán en un trampolín para la agresión y una base de entrenamiento de elementos contrarrevolucionarios afganos para facilitar los actos de agresión cometidos contra el territorio de la República Democrática del Afganistán por esos destructivos mercenarios.

La República Democrática del Afganistán rechaza las recientes acusaciones sin fundamento de las autoridades pakistaníes y declara al mismo tiempo una vez más que el Afganistán, país amante de la paz, no se ha propuesto nunca efectuar una agresión contra otros países. Es la propia República Democrática del Afganistán la que es víctima de la guerra sin declarar y los actos de piratería e injerencias organizados en el territorio del Pakistán, que vienen repitiéndose desde hace seis años.

La República Democrática del Afganistán espera que las autoridades militares pakistaníes pongan término a su injerencia en los asuntos internos del Afganistán, en vez de formular tan venenosas acusaciones, para no poner en peligro la paz y la seguridad de la región. De otro modo, las autoridades militares pakistaníes se harán responsables de las graves consecuencias de su política agresiva y falsa propaganda."

Pido a Vuestra Excelencia que haga distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 68, 69, 124, 125 y 130 del programa provisional, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M. Farid ZARIF  
Embajador  
Representante Permanente